

# FAQ «Support your Sport»



## Domande e risposte sulla promozione «Support your Sport»

### ASPETTI GENERALI SULLA PROMOZIONE

Che cos'è la promozione «Support your sport» e perché è interessante per me in quanto associazione?

Dal 2 febbraio al 12 aprile 2021 (sett. 5-14) ha luogo la promozione «Support your Sport». La promozione si svolge all'insegna del sostegno delle associazioni sportive dilettantistiche svizzere. Con i loro acquisti i clienti Migros hanno la possibilità di sostenere finanziariamente le associazioni sportive. Ciò avviene con la distribuzione di buoni sport: per ogni fr. 20.- di spesa, il cliente riceve un buono con un codice unico che può essere assegnato a un'associazione sportiva tramite il sito web [migros.ch/sport](http://migros.ch/sport). Più sono i buoni sport ricevuti da un'associazione nel corso della promozione, maggiore è la quota del fondo di contributi complessivo che la Migros le mette a disposizione. Questo fondo sarà ripartito tra tutte le associazioni partecipanti in modo proporzionale, in base alla quantità di buoni loro assegnati.

Per dare ai clienti un'opportunità aggiuntiva, indipendente dai loro acquisti, di sostenere le associazioni, perseguiamo nel quadro della promozione una cooperazione con wemakeit, la piattaforma di crowdfunding più grande e di più lunga tradizione in Svizzera. I clienti hanno la possibilità di donare un importo (in franchi) a un'associazione tramite la piattaforma di wemakeit. In questo modo, nel corso della promozione, l'associazione sportiva raccoglie denaro tramite due canali: i buoni sport e le donazioni dirette. La somma sarà devoluta all'associazione al termine della promozione.

### PARTECIPAZIONE DELLE ASSOCIAZIONI SPORTIVE

Perché dovrei partecipare in qualità di associazione?	Le associazioni possono beneficiare di un fondo di contributi complessivo pari a 3 milioni di franchi svizzeri e di donazioni dirette. Ogni associazione partecipante riceve inoltre automaticamente un bonus iniziale di fr. 100.- non appena le vengono assegnati almeno 20 buoni sport. Con questo denaro le associazioni possono esaudirsi un desiderio che deve essere indicato in precedenza, al momento dell'iscrizione.
In quanto associazione, per assicurarmi una quota del fondo di contributi, devo fornire una controprestazione?	No, non è prevista una controprestazione. L'unico presupposto è l'iscrizione dell'associazione e l'indicazione del suo desiderio su <a href="http://migros.wemakeit.com">migros.wemakeit.com</a> , nel rispetto di tutte le condizioni di partecipazione.
Dove si trovano precisamente le condizioni di partecipazione?	Le condizioni di partecipazione complete si trovano nella schermata di registrazione su <a href="http://migros.wemakeit.com">migros.wemakeit.com</a> .
Perché ricevo già oggi una comunicazione su questa promozione?	Le associazioni sportive dilettantistiche vengono invitate per e-mail o per posta a iscriversi e a indicare il loro desiderio a partire da novembre 2020 in modo che all'inizio della promozione, il 2 febbraio 2021, i clienti possano attribuire loro immediatamente i propri buoni sport.
In quanto associazione, dove ottengo tutte le informazioni importanti sulla promozione?	Tutte le informazioni importanti sulla promozione «Support your Sport» sono reperibili sul sito web <a href="http://migros.wemakeit.com">migros.wemakeit.com</a> . Sul sito è possibile iscrivere la propria associazione e indicare un desiderio dell'associazione.
Fino a quando posso iscrivere la mia associazione?	Consigliamo di iscrivere l'associazione e di indicare il desiderio entro e non oltre il 15 gennaio 2021. I clienti possono attribuire i loro buoni sport solo alle associazioni iscritte.
Posso iscrivermi anche dopo il 15 gennaio 2021?	Sì, l'iscrizione è possibile fino alla fine della promozione. Occorre tenere presente che la verifica del rispetto di tutte le condizioni di partecipazione viene effettuata manualmente per ogni iscrizione. Il processo di verifica può richiedere alcuni giorni. Consigliamo quindi di effettuare l'iscrizione entro il 15 gennaio 2021, in modo che i buoni sport possano essere

	<p>attribuiti all'associazione sin dall'inizio della promozione.</p>
<p>Ho dei vantaggi se mi registro subito?</p>	<p>Sì, agire subito, nella fase iniziale, conviene: chi registra l'associazione indicandone il desiderio entro il 31.12.2020 riceve un buono SportXX del valore di fr. 30.-.</p>
<p>Quali associazioni partecipano alla promozione?</p>	<p>Alla promozione possono partecipare esclusivamente le associazioni sportive dilettantistiche svizzere affiliate a una federazione sportiva nazionale. Per poter partecipare, le associazioni devono provvedere alla loro iscrizione. È possibile raccogliere fondi/donare solo a favore delle associazioni che si sono iscritte.</p>
<p>Perché le associazioni professionistiche non possono partecipare? / Perché possono partecipare solo le associazioni dilettantistiche?</p>	<p>Con Support your Sport, la Migros intende sostenere le associazioni sportive dilettantistiche, promuovendo quindi lo sport popolare in Svizzera.</p>
<p>Perché viene esclusa la partecipazione delle prime due categorie maschili di calcio e di hockey su ghiaccio ma non di quelle femminili corrispondenti?</p>	<p>Le associazioni delle categorie superiori femminili di calcio e di hockey su ghiaccio non sono escluse da Support your Sport, perché dispongono di risorse finanziarie e di sponsor nettamente inferiori rispetto a quelli delle quattro categorie professionistiche maschili escluse.</p>
<p>Perché, per poter partecipare, devo essere affiliato a una federazione sportiva nazionale?</p>	<p>Questa condizione di partecipazione serve a definire l'associazione sportiva in modo inequivocabile, così da consentire alla Migros di decidere se una associazione ha diritto di prendere parte alla promozione. L'obiettivo di Support your Sport è promuovere lo sport popolare in Svizzera.</p>

<p>Cosa si intende esattamente per desiderio dell'associazione?</p>	<p>Come desiderio dell'associazione è possibile indicare qualsiasi cosa che torni utile all'associazione stessa (per es. maglie, nuovo equipaggiamento, una nuova sede, ecc.) e che non sia contraria alle disposizioni di legge in vigore, ai valori Migros, né alle consuete norme di comportamento sociale, ovvero, in particolare, l'associazione sportiva non può caricare alcun contenuto o desiderio sconveniente, offensivo, a sfondo sessuale o razzista. Inoltre, il denaro assegnato che è stato raccolto nel quadro della promozione può essere speso esclusivamente per il finanziamento del desiderio dell'associazione. Per impieghi di diverso tipo (per es. se il desiderio dell'associazione non può essere realizzato) è necessario il previo consenso della FCM.</p>
<p>Come si svolge esattamente l'iscrizione?</p>	<p>È sufficiente visitare il sito <a href="http://migros.wemakeit.com">migros.wemakeit.com</a> e fare clic sul pulsante verde «Iscrivila ora». Dopo l'iscrizione con un indirizzo e-mail, che servirà anche in futuro per la comunicazione sulla promozione, si apre il profilo dell'associazione che bisognerà compilare debitamente insieme alle altre schede («Profilo dell'associazione», «Desiderio dell'associazione», «Coordinate bancarie», «Profilo», «Contatto», «Amministratore»).</p> <p>Non è necessario compilare tutto in una volta. È possibile iscriversi, salvare i dati immessi e continuare un paio di giorni più tardi.</p> <p>Attenzione: per completare la registrazione è necessario cliccare sul pulsante «Invia» che si trova in basso nella scheda «Desiderio dell'associazione». Solo così la Migros può verificare la registrazione.</p> <p>Dopo la verifica riceverai un feedback, domande supplementari o una conferma della tua partecipazione alla promozione.</p>

<p>È necessario compilare tutti i campi del profilo?</p>	<p>No, ci sono anche alcuni campi opzionali indicati come tali.</p> <p>Tieni presente che più informazioni fornirai sulla tua associazione, più attenzione attirerà il profilo della tua associazione e più donazioni riceverai.</p> <p>Se un campo obbligatorio non è stato compilato, non è possibile concludere la registrazione tramite il pulsante «Invia».</p>
<p>Perché devo caricare la foto di un documento d'identità?</p>	<p>La foto di un documento d'identità è necessaria perché dobbiamo accertarci che la persona che si sta iscrivendo sia una persona reale e che sia maggiorenne.</p>
<p>Perché devo indicare un desiderio dell'associazione?</p>	<p>Specificando il desiderio dell'associazione si indica ai clienti Migros per quale scopo si desidera raccogliere buoni sport e donazioni dirette.</p>
<p>Non riesco a iscrivermi o a fare il login. Dove trovo l'assistenza necessaria?</p>	<p>Le informazioni sull'iscrizione si trovano qui:</p> <p>DE</p> <p><a href="https://help.wemakeit.com/hc/de/articles/200475626-Ich-kann-mich-nicht-anmelden-Was-mache-ich-falsch-">https://help.wemakeit.com/hc/de/articles/200475626-Ich-kann-mich-nicht-anmelden-Was-mache-ich-falsch-</a></p> <p>FR</p> <p><a href="https://help.wemakeit.com/hc/fr/articles/200475626-Je-ne-peux-pas-me-connecter-Quel-est-le-probl%C3%A8me-">https://help.wemakeit.com/hc/fr/articles/200475626-Je-ne-peux-pas-me-connecter-Quel-est-le-probl%C3%A8me-</a></p> <p>IT</p> <p><a href="https://help.wemakeit.com/hc/it/articles/200475626-Non-riesco-a-fare-il-log-in-Cosa-sbaglio-">https://help.wemakeit.com/hc/it/articles/200475626-Non-riesco-a-fare-il-log-in-Cosa-sbaglio-</a></p>

<p>Ho dimenticato la password. Cosa devo fare?</p>	<p>Per sostituire la password occorre procedere come segue:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• su <a href="http://migros.wemakeit.com">migros.wemakeit.com</a> fare clic in alto a destra su «Accedi»,</li> <li>• inserire il proprio indirizzo e-mail, fare clic su «Avanti» e</li> <li>• selezionare l'opzione «Password dimenticata?». Si riceverà un'e-mail con un link con cui sarà possibile scegliere una nuova password.</li> </ul> <p>Nel caso non si riceva immediatamente l'e-mail, controllare la cartella della posta indesiderata.</p>
<p>Ho un profilo Google o Facebook e desidero passare all'accesso con e-mail e password.</p>	<p>Ci occupiamo noi della modifica. Ti preghiamo di inviare l'indirizzo e-mail del profilo a <a href="mailto:migros-helpline@migros.ch">migros-helpline@migros.ch</a>. Provvederemo a cambiare la modalità di accesso.</p>
<p>Desidero cambiare l'indirizzo e-mail nel mio profilo, ma non ci riesco.</p>	<p>In alcune circostanze, il profilo è collegato a Google o Facebook.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Possiamo cambiare la modalità di accesso del profilo passando all'accesso con indirizzo e-mail e password (il profilo non sarà quindi più collegato a Google o a Facebook).</li> <li>• Successivamente sarà possibile modificare l'indirizzo e-mail.</li> <li>• Ti preghiamo di inviare l'indirizzo e-mail del profilo a <a href="mailto:migros-helpline@migros.ch">migros-helpline@migros.ch</a>. Provvederemo a cambiare la modalità di accesso.</li> </ul> <p>Eventualmente potrebbe già esistere un profilo con l'indirizzo e-mail che intendi utilizzare.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Allora il cambiamento non è possibile: ogni indirizzo e-mail può essere usato solo per un profilo.</li> <li>• In questo caso si prega di utilizzare l'altro profilo.</li> </ul>
<p>Voglio cancellare il mio profilo, come devo procedere?</p>	<p>Le richieste di cancellazione devono essere indirizzate a <a href="mailto:helpline@migros.ch">helpline@migros.ch</a>.</p>

<p>Non riesco a caricare il video, cosa devo fare?</p>	<p>Per caricare il video è necessario poter rispondere affermativamente alle seguenti domande:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Hai caricato il video dell'associazione su YouTube?</li> <li>- La visibilità del video è pubblica (vedi «Impostazioni sulla privacy»)?</li> <li>- Hai copiato l'URL corretto («shared link» e non «embedded Code»)?</li> </ul> <p>Ti preghiamo di verificare se il video soddisfa i requisiti summenzionati.</p>
<p>Non riesco a caricare nessuna foto, cosa devo fare?</p>	<p>Il file immagine deve essere inferiore a 2 MB.</p> <p>È possibile caricare solo immagini nei formati JPEG o PNG.</p> <p>Si prega di verificare che il file immagine soddisfi le condizioni indicate sopra.</p>
<p>Cosa accade esattamente, una volta che ho iscritto la mia associazione indicandone il relativo desiderio?</p>	<p>Verifichiamo la validità di tutte le iscrizioni. Il processo di verifica può richiedere fino a 14 giorni. Dopo la verifica, ogni associazione riceve un messaggio e-mail che comunica se l'iscrizione è stata accettata oppure no.</p> <p>A partire dal 25.1.2021 tutte le associazioni registrate riceveranno inoltre per posta uno starter kit.</p>
<p>Cosa contiene lo starter kit e come lo posso utilizzare in quanto associazione?</p>	<p>Dopo l'iscrizione e la verifica dell'iscrizione, la Migros invia lo starter kit a tutte le associazioni, non prima però del 25.1.2021. Il kit contiene i primi buoni sport, un cartello A4 della promozione che può essere affisso, alcuni flyer e tutte le informazioni importanti sulla promozione.</p>
<p>Posso indicare più desideri dell'associazione?</p>	<p>No, per ogni associazione può essere presentato solo un desiderio: in questo modo è possibile promuovere il maggior numero di associazioni possibile.</p>

## INFORMAZIONI IMPORTANTI SUL FONDO DI CONTRIBUTI

<p>A quanti franchi svizzeri ammonta il fondo di contributi?</p>	<p>Il fondo di contributi ammonta a 3 milioni di franchi svizzeri. Questo fondo sarà ripartito tra tutte le associazioni partecipanti in modo proporzionale, in base alla quantità di buoni loro assegnati.</p>
<p>Perché ci sono tre comparti del fondo?</p>	<p>Il fondo di contributi complessivo di 3 milioni di franchi svizzeri viene suddiviso in tre comparti (per associazioni piccole, medie e grandi) da 1 milione di franchi ciascuno. In questo modo si assicura che le condizioni di partecipazione siano eque per le associazioni piccole, medie e grandi.</p>
<p>Come vengono definite le associazioni piccole, medie e grandi?</p>	<p>Al momento dell'iscrizione a Support your Sport, le associazioni indicano le loro dimensioni (numero di membri attivi e passivi). La dimensione viene definita nel modo seguente:</p> <p>associazioni piccole = 2-100 membri          associazioni medie = 101-300 membri          associazioni grandi = più di 300 membri</p>
<p>Le associazioni cui vengono assegnati pochi buoni sport ricevono solo una quota molto piccola del fondo di contributi complessivo. Per quale motivo dovrei registrare la mia piccola associazione?</p>	<p>Ogni associazione partecipante alla promozione riceve automaticamente un bonus iniziale di fr. 100.- appena le vengono assegnati almeno 20 buoni sport. In questo modo, praticamente nessuna associazione rimane a mani vuote.</p>
<p>Quando riceverà la mia associazione le donazioni dirette e la quota del fondo di contributi complessivo?</p>	<p>La Migros verserà a ogni associazione il denaro raccolto entro il 23 maggio 2021.</p>
<p>Posso utilizzare il denaro raccolto anche per scopi diversi dal desiderio dell'associazione?</p>	<p>No, il denaro assegnato che è stato raccolto nel quadro della promozione può essere speso esclusivamente per il finanziamento del desiderio dell'associazione. Per impieghi di diverso tipo (per es. se il desiderio dell'associazione non può essere realizzato) è necessario il previo consenso della FCM.</p>
<p>Cosa accade se i contributi non coprono i costi del desiderio dell'associazione? Ovvero, se la mia associazione non raccoglie una quantità di denaro sufficiente a coprire il costo del desiderio?</p>	<p>In questo caso l'importo è un contributo al progetto dell'associazione. L'infrastruttura di wemakeit resterà a disposizione per raccogliere fondi anche quando la promozione sportiva sarà conclusa. È quindi possibile raccogliere donazioni dirette anche dopo il termine della promozione.</p>
<p>Entro quando deve essere realizzato il desiderio dell'associazione?</p>	<p>Non è stata fissata una scadenza concreta, perché la realizzazione varia a seconda del desiderio. Si auspica però che il desiderio venga realizzato nel corso del 2021.</p>

<p>Devo fornire una prova che dimostri che il desiderio è stato realizzato?</p>	<p>No, non occorre fornire proattivamente alcuna prova diretta. Ci riserviamo il diritto di verificare che i contributi siano stati impiegati dall'associazione per la realizzazione del desiderio indicato. Ci metteremo proattivamente in contatto con la rispettiva associazione.</p> <p>Ci farebbe molto piacere se le foto relative alla realizzazione del desiderio dell'associazione ci venissero inviate all'indirizzo <a href="mailto:migros-helpline@migros.ch">migros-helpline@migros.ch</a>.</p>
<b>ALTRE MODALITÀ DI DONAZIONE</b>	
<p>Esistono altri modi per sostenere la mia associazione?</p>	<p>Ci sono due possibilità per sostenere le associazioni. Da un lato è possibile assegnare buoni sport all'associazione, con conseguente aumento della sua quota del fondo di contributi complessivo. Dall'altro esiste l'opzione della raccolta di fondi, con cui è possibile assegnare all'associazione una donazione diretta. Ogni associazione riceve inoltre un bonus iniziale di fr. 100.- non appena le vengono assegnati almeno 20 buoni sport.</p>
<p>Che cos'è esattamente il pulsante delle donazioni?</p>	<p>Con il pulsante delle donazioni i clienti possono effettuare donazioni dirette. wemakeit lo crea direttamente quando si registra il desiderio dell'associazione.</p>
<p>Come posso utilizzare il pulsante delle donazioni per la raccolta di donazioni dirette?</p>	<p>Il pulsante delle donazioni può essere inviato sotto forma di link o integrato come widget sulla pagina web (dell'associazione) o sul blog (dell'associazione). Il link e il codice per l'integrazione del widget sono messi a disposizione con il relativo pulsante delle donazioni nel profilo utente non appena il pulsante viene attivato.</p> <p>Quando fanno clic sul link o sul widget, le persone che intendono fare una donazione possono effettuare il versamento direttamente tramite il sistema di wemakeit.</p>
<p>Come si paga la donazione diretta?</p>	<p>La donazione diretta può essere pagata con un bonifico bancario, PostFinance Card, Visa e Mastercard, Twint, SMS o Bitcoin. Le modalità di pagamento disponibili vengono visualizzate automaticamente. Per le donazioni dirette dall'estero potrebbero non essere disponibili tutte le modalità di pagamento.</p>

Ricevo informazioni sulla persona che ha sostenuto la mia associazione con una donazione diretta?	Al termine della promozione ti viene comunicato il nome, l'indirizzo e-mail e l'importo di tutte le persone che hanno sostenuto la tua associazione con una donazione diretta.
---	--

## POSSIBILITÀ DI AUMENTARE LA PROPRIA QUOTA DI CONTRIBUTI

Come associazione, come posso convincere i clienti Migros a raccogliere buoni per me?	Le associazioni possono esortare i loro membri, simpatizzanti, amici e parenti a raccogliere buoni e a donare, per es. tramite il kit pubblicitario messo a disposizione dalla Migros. Vi si trovano modelli per flyer e per i social media che le associazioni possono elaborare direttamente e distribuire oppure pubblicare. Inoltre, ogni settimana durante la fase di promozione si svolgerà una sfida online (challenge) con cui l'associazione potrà richiamare l'attenzione su di sé.
Che cosa contiene il kit pubblicitario?	Il kit pubblicitario contiene modelli per flyer, e-mail, WhatsApp e diversi altri social media che le associazioni possono elaborare direttamente e distribuire oppure pubblicare per richiamare l'attenzione su di sé e sulla promozione. Il kit pubblicitario sarà messo a disposizione delle associazioni nella schermata di registrazione di wemakeit.
Come funzionano le sfide settimanali?	Durante il periodo di svolgimento della promozione a partire dal 2 febbraio 2021 la Migros indice ogni settimana una «sfida delle associazioni», in cui le associazioni vengono invitate a realizzare un contributo individuale (video o fotografico) su un tema definito (per es. un video di festeggiamento) e a pubblicarlo su Instagram con appositi hashtag. Una giuria Migros decide ogni settimana a propria discrezione i 3 vincitori della sfida. Ai 3 vincitori sarà riservata una collocazione privilegiata sul sito web migros.ch/sport, su cui sarà possibile visualizzare il contributo.

## CORONAVIRUS

Un buono sport può trasmettere il nuovo coronavirus?	Di norma un virus sopravvive solo poche ore sugli oggetti. Le forniture (ad esempio di giocattoli o altro) che richiedono diversi giorni di trasporto non comportano pertanto alcun rischio per la salute.
--	--

## ALTRO

A chi posso rivolgermi per eventuali domande sulla promozione?

Alla helpline Support your Sport al numero 0848 81 0848 oppure all'indirizzo e-mail [migros-helpline@migros.ch](mailto:migros-helpline@migros.ch)